

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

126

Volume 13, N°6

Semaine du 23 Novembre 1997

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 25 Novembre 1997

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### Retour à l'Union

En retournant à l'union, notre esprit est clair ;  
L'amour de Dieu si vivant et dynamique nous éclaire toujours  
Médiocres ou talentueux, les gens le sont selon leur pensée cognitive ;  
En vivant dans la sérénité, par nous-mêmes, nous éprouvons la paix.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"**  
**Semaine du 27 Septembre et du 3 Octobre 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 25 Novembre 1997

C. d. T. : T.Q.T.

- 27-09-1997**      **Question :** Comment nous perfectionner spirituellement pour qu'on appelle « réussir le perfectionnement spirituel » ?
- 28-09-1997**      **Question :** Les personnes qui pratiquent mal et rejettent la faute sur Vô-Vi commettent-elles un péché ?
- 29-09-1997**      **Question :** D'où provient l'exaltation du fond du cœur ?
- 30-09-1997**      **Question :** D'où proviennent les louanges du fond du cœur ?
- 1-09-1997**        **Question :** En tant qu'être humain ayant une bonne santé, pourquoi quand le moment vient doit-on quitter le corps pour partir ?
- 2-09-1997**      **Question :** Qu'en est-il des personnes terrestres qui souvent critiquent et font des commérages ?
- 3-09-1997**      **Question :** Que signifie « Quán-Âm » ?

\*\*\*\* \* \*\*\*\*

**27-09-1997 - Montréal - 3h05**

**Question :** Comment se perfectionner spirituellement pour qu'on appelle « réussir le perfectionnement spirituel » ?

**Réponse :** Nous devons nous perfectionner spirituellement tout en acceptant de nous résigner dans la modestie et dans la construction pour être vraiment un pratiquant spirituel.

Stance

En nous perfectionnant spirituellement dans notre conscience, nous trouvons une solution pour ne pas être en proie à la passion aveugle ;  
En évoluant en profondeur, notre âme avance dans le perfectionnement spirituel.  
Avec notre détermination, nous ne reculons dans aucune situation ;  
Nous évoluons avec sincérité, nous ne sommes pas niais ni stupide.

### 28-09-1997 - Montréal - 2h25

**Question :** Les personnes qui pratiquent mal et rejettent la faute sur Vô-Vi commettent-elles un péché ?

**Réponse :** Les personnes qui pratiquent mal et rejettent la faute sur Vô-Vi, se créent réellement un péché. Le Vô-Vi possède l'ordre ; de l'Invocation mentale de Nam Mô A Di Đà Phât jusqu'à la pratique du Dharma, tout est expliqué méthodiquement. La personne qui pratique en plus ou en moins, va à l'encontre de la méthode indiquée, s'expose à la folie et n'avance pas.

#### Stance

En n'étant pas sincères dans notre perfectionnement spirituel, par nous-mêmes, nous nous emprisonnons ;  
Ne connaissant pas la Sphère du Dharma, nous semons l'agitation ;  
Il nous est difficile d'avancer, difficile de nous perfectionner spirituellement ; nous ne pouvons pas avancer.  
Pratiquer d'une manière ingénue est une chose toujours nécessaire.

### 29-09-1997 - Montréal - 3h35

**Question :** D'où provient l'exaltation du fond du cœur ?

**Réponse :** L'exaltation du fond du cœur provient de l'attraction pure ou impure de l'interlocuteur dans l'inattendu, impossible de prévoir à l'avance. Pour le pratiquant spirituel qui invoque Nam Mô A Di Đà Phât d'une manière permanente, ce cas se produit difficilement. Par conséquent, quand nous menons véritablement la vie de perfectionnement spirituel, nous pouvons éviter ainsi de nombreux désastres ; il nous est nécessaire de pratiquer et non de discourir sur la théorie.

#### Stance

L'Invocation mentale de Nam Mô A Di Đà Phât permet de nous délivrer, par nous-mêmes, nous analysons pour pratiquer ;  
Notre retard est dû à notre cœur qui s'oriente vers les rivalités.  
Dans notre retour à l'union avec l'Âme-véritable, notre conscience s'éveille à la connaissance ;  
En nous adonnant continuellement à l'apprentissage, nous nous purifions.

### 30-09-1997 - Montréal - 4h25

**Question :** D'où proviennent les louanges du fond du cœur ?

**Réponse :** Les louanges proviennent du développement commun ; les pensées de toutes les personnes sont unanimes ; nous tombons d'accord sur l'œuvre pour la collectivité dans un esprit constructif.

#### Stance

Dans notre pratique ingénue, nous ne sommes pas des étrangers ;  
Nous appartenons à la même origine, à la même source ; par nous-mêmes, nous avons manifesté notre consentement.  
En étant déterminés à nous perfectionner dans notre conscience, nous ne sommes pas désemparés ;  
Nous nous réjouissons dans notre pratique ingénue, nous avançons niveau par niveau.

### 1-09-1997 - Montréal - 4h35

**Question :** En tant qu'être humain ayant une bonne santé, pourquoi quand le moment vient doit-on quitter le corps pour partir ?

**Réponse :** Tout ce que le Ciel et la Terre ont disposé au moment de notre naissance comme à celui de notre mort, doit correspondre à sa ponctualité ; aucune personne ne peut prier pour réussir quoi que ce soit.

#### Stance

Après avoir fini d'apprendre, nous devons évoluer partout ;  
La causalité de la Conscience-spirituelle est vraiment excellente.  
Les changements s'opèrent sans cesse dans notre pensée-cognitive ;  
En vivant dans la joie et en bonne santé, nous vivons toujours à propos.

### 2-09-1997 - Montréal - 5h15

**Question :** Qu'en est-il des personnes terrestres qui souvent critiquent et font des commérages ?

**Réponse :** Les personnes terrestres qui souvent critiquent et font des commérages durant toute leur existence, ne font qu'augmenter la lourdeur de l'impur et les soucis de l'âme, à cause des biens et de l'avidité luxurieuse sans voie d'issue. Par contre, la personne qui accepte de fermer sa bouche pour se corriger, de s'orienter vers la pureté et l'élévation lumineuse du Ciel et de la Terre afin de se perfectionner spirituellement, réduit la séduction des sentiments terrestres ingrats et les commérages, se perfectionne spirituellement de tout son cœur pour se corriger, se repent et s'amende, abandonner avec sincérité les promesses mensongères en vue de se perfectionner spirituellement.

#### Stance

En sachant qu'à l'origine nous sommes vraiment ignorants,  
Nous nous corrigeons, nous nous perfectionnons spirituellement, nous nous délivrons de  
notre aveuglement.  
Quand nous ne sommes plus en proie à la passion perturbatrice, notre conscience réalise le  
Dharma ;  
En pratiquant pour nous débloquent, par nous-mêmes, nous réussissons ; notre âme et notre  
corps-astral voyagent astralement.

### 3-09-1997 - Montréal - 7h30

**Question :** Que signifie « Quán-Âm » ?

**Réponse :** « Quán » signifie « voir », « Âm » signifie la voix des ténèbres, c'est-à-dire l'être qui voit et entend les lamentations et les souhaits de la multitude des êtres vivants ; son cœur est ému et il porte secours. Cela ne diffère en rien d'un prédécesseur qui montre le chemin aux personnes suivantes pour que ces dernières se repentent et s'amendent afin d'avancer vers l'équilibre dans le principe-conscient-intérieur, mais ce n'est pas priant qu'elles peuvent le réussir. Les êtres de la terre qui sont avides, achètent des billets de loterie et prient aussi la Bodhisattva Quán-Thế-Âm pour gagner le bon numéro ; si par chance, ils gagnent, ils croient à tort qu'ils sont aidés par les Bouddhas ; ils se créent une habitude vilaine et opportuniste ; ils ne peuvent en aucune façon éviter l'avidité luxurieuse. S'ils ne consentent pas à s'engager à se perfectionner spirituellement pour se corriger, leurs Karmas s'alourdiront de jour en jour et deviendront impossible à résoudre. Par contre, les pratiquants du Vô-Vi, en pratiquant la méthode spirituelle pour se délivrer, ne craignent pas les atteintes des sentiments

terrestres ingrats. C'est en pratiquant que nous pouvons voir clairement comment est le merveilleux Dharma de la Grande-Compassion afin de pratiquer pour se développer.

### Stance

En pratiquant pour trouver une solution, nous ne sommes pas en proie aux soucis ni aux chagrins ;

Tout désir quel qu'il soit ne nous procure pas la quiétude

Mais nous nous créons de l'agitation sans voie d'issue.

L'avènement du Ciel existe vraiment ; c'est à notre âme de traverser de part en part.